



3006B

SOLICITUD PARA MODIFICAR INFORMACIÓN MÉDICA CONFIDENCIAL

Si nosotros modificamos o cambiamos la información contenida en su expediente, anotaremos la información que usted desea corregir y registraremos dicha corrección. La información en su expediente no será extraída o borrada.

Solicito que cambien la información contenida en mis expedientes por los servicios brindados en los siguientes lugares (marque todos los que correspondan en su caso – vea el reverso para más detalles)

- Loma Linda University Children's Hospital (LLUCH)*
- Loma Linda University Medical Center (LLUMC)*
- Loma Linda University Health Care (LLUHC)*
- Loma Linda University (LLU):* *Center for Health Promotion (CHP),* *Marriage and Family Therapy*
- Department of Psychology,* *School of Dentistry,* *Osteoporosis*
- Loma Linda University Behavioral Medicine Center (BMC)*

Por favor, explique cuál información médica confidencial desea cambiar:

Por favor, explique por qué desea hacer este cambio. Debe proporcionar una razón:

Nosotros debemos informarle a usted dentro de un período de 60 días si decidimos cambiar su información médica confidencial como lo solicitó, o informarle que necesitamos más tiempo (hasta 30 días extra) para evaluar su petición.

Dirección a la que debemos enviar esta notificación:

Paciente/Representante Legal: _____
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado _____ C.P. _____
 Número Telefónico(_____) _____

Si nosotros aceptamos cambiar la información médica como usted lo solicitó, le enviaremos dicho cambio a las personas que usted indique.

* Por favor, anote los nombres y direcciones de dichas personas:

También vamos a enviarle la enmienda a otras personas que nosotros razonablemente consideremos que recibieron la información antes de ser modificada, si ellos dependen, o pudieran depender en un futuro de dicha información. ¿Está usted de acuerdo con esto?

- Sí Iniciales: _____
- No Iniciales: _____



Loma Linda University
 Loma Linda University Medical Center
 Loma Linda University Children's Hospital
 Loma Linda University Health System

REQUEST TO AMEND PROTECTED HEALTH INFORMATION - SPANISH

PATIENT IDENTIFICATION

**SOLICITUD PARA MODIFICAR INFORMACIÓN
MÉDICA CONFIDENCIAL**

Nosotros no tenemos que cambiar su información médica confidencial si:

- Nosotros no generamos la información. A excepción de si la persona que generó la información no está disponible para actuar a petición suya para cambiarla. Si esta excepción aplica en su caso, por favor explique:

- La información es la correcta y está completa.
- Usted no está legalmente autorizado para tener acceso a la información médica confidencial que desea cambiar.
- La información médica confidencial que usted quiere cambiar no es parte del conjunto de registros médicos designado. Esto incluye registros del historial médico y de facturación que contienen su información médica confidencial que se usan para tomar decisiones acerca de su tratamiento.

Últimos cuatro dígitos del Seguro Social: _____

Firma del Paciente/Representante Legal: _____ Fecha: _____ Hora: _____

Si firma el Representante Legal, anote la relación o parentesco con el paciente: _____

Interpreted by: Certified Interpreter Qualified Bilingual Staff Language Line
 Other: _____

Interpreter Name (print)

Interpreter Signature (if present)	Date	Time
------------------------------------	------	------

Language Line Interpreter ID# (if applicable)	Date	Time
---	------	------

Cuando haya terminado de llenar este formulario, por favor envíelo a la dirección indicada a continuación:

- | | | |
|---|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> <i>LLU Medical Center</i> | 101 East Redlands Blvd., Ste. 1200, San Bernardino, CA 92408 | (909) 651-4191 |
| <input type="checkbox"/> <i>LLU Children's Hospital</i> | 101 East Redlands Blvd., Ste. 1200, San Bernardino, CA 92408 | (909) 651-4191 |
| <input type="checkbox"/> <i>LLUHC/LLU Faculty Practice Plan</i> | 11370 Anderson St., Ste. 2000, Loma Linda, CA 92354 | (909) 558-2805 |
| <input type="checkbox"/> <i>LLU Behavioral Medicine Center</i> | 1710 Barton Rd., Redlands, CA 92374 | (909) 558-9250 |
| <input type="checkbox"/> <i>Center for Health Promotion (CHP)</i> | Evans Hall, 24785 Stewart St., Loma Linda, CA 92354 | (909) 558-4594 |
| <input type="checkbox"/> <i>Marriage & Family Therapy</i> | Behavioral Health Institute (BHI), 1686 Barton Rd., Redlands CA 92373 | (909) 558-9551 |
| <input type="checkbox"/> <i>Psychological Services Clinic</i> | Behavioral Health Institute (BHI), 1686 Barton Rd., Redlands CA 92373 | (909) 558-9551 |
| <input type="checkbox"/> <i>School of Dentistry</i> | 11092 Anderson St., Loma Linda, CA 92354 | (909) 558-4222 |



Loma Linda University
Loma Linda University Medical Center
Loma Linda University Children's Hospital
Loma Linda University Health System

**REQUEST TO AMEND PROTECTED
HEALTH INFORMATION - SPANISH**

PATIENT IDENTIFICATION

For Internal Use Only

Su solicitud de modificación fue aprobada completamente, o sólo en parte, según se describe a continuación:

Su solicitud de modificación fue rechazada debido a que:

- Nosotros no generamos esa información.
- La información es la correcta y está completa.
- Usted no está legalmente autorizado para tener acceso a la información médica confidencial que desea cambiar.
- La información médica confidencial que desea cambiar no es parte del conjunto de registros médicos designado (por ej. registros del historial médico y de facturación que contienen su información médica confidencial que se usan para tomar decisiones acerca de su tratamiento).

Comentarios adicionales: _____

Facility Representative Signature

Date



Loma Linda University
Loma Linda University Medical Center
Loma Linda University Children's Hospital
Loma Linda University Health System

**REQUEST TO AMEND PROTECTED
HEALTH INFORMATION - SPANISH**

PATIENT IDENTIFICATION

**SOLICITUD PARA MODIFICAR INFORMACIÓN
MÉDICA CONFIDENCIAL**

Las entidades incluidas en el sistema organizado de salud médica “Loma Linda University Health Organized Health Care Arrangement” – Loma Linda University Medical Center (LLUMC) y Loma Linda University Children’s Hospital (LLUCH) incluye entre otras entidades a:

LLUMC		
LLUCH	Clinical Laboratory	Outpatient Surgery Center
Loma Linda University Medical Center East Campus	Surgery Center for Dentistry (Dental Clinic)	Home Health Care
Loma Linda International Heart Institute	Loma Linda Kidney Center	Family Care Services
Loma Linda University Cancer Institute	Diabetes Treatment Center	Proton Treatment Center
Cardiac Diagnostic Laboratory		
Cardiovascular Laboratory	Urgent Care	Mountain View Pharmacy
Radiation Medicine	Pediatric Specialty Team Centers	Transplantation Institute

Loma Linda University Health Care (LLUHC)/ Loma Linda University Faculty Practice Plan (incluye entre otras a las Clínicas de Especialidades Médicas de LLUHC):

Allergy	Neuropsychology	Preventive Medicine
Anesthesiology	Neurosurgery	Psychiatry
Cardiology	Obstetrics/Gynecology	Pulmonary
Dermatology	Oncology/Hematology	
Emergency Medicine	Ophthalmology	Radiology
Endocrinology	Orthopedics	Rheumatology
Family Medical Group	Pathology	Surgery
Gastroenterology	Pediatrics	Transplant
Gerontology	Physical Medicine & Rehabilitation/Pain	Urology
IVF		
Neurology		
LLUHC Professional Plaza - Neurosurgery/Family Medicine	Loma Linda Orthopedic Medical Group	Loma Linda Rehab Clinic
LLUHC Pediatrics - Highland	LLUHC Primary Care - Moreno Valley	LLUHC Pediatrics - Redlands
LLUHC Medical Group - Sun City	LLUHC Pediatrics - Moreno Valley	LLUHC Internal Medicine - Moreno Valley
LLUHC Surgery Clinic - Riverside	LLUHC Pain Control Center - Occupational Rehab	LLUHC Neuropsychology Center - Occupational Rehab
LLUHC Physical Medicine Center - Occupational Rehab	LLUHC Occupational Health Center - Professional Plaza	
LLUHC Dermatology Upland Clinic	LLUHC Sports Medicine - Palm Desert	LLUHC Dermatology - Redlands
LLUHC Psychiatry - Mountain View Cape Cod	LLUHC Psychology - Learning Spot/ Neuropsychological Assessment Program	LLUHC Nephrology
Marriage and Family Therapy		Geriatrics
		Infectious Disease

Loma Linda University Behavioral Medicine Center (LLUBMC) (incluye entre otras a):

LLUBMC	Intensive Outpatient Program (IOP)	Partial Hospitalization Program
Eating Disorder Program	Recovery (Chemical Dependency)	Electroconvulsive Therapy (ECT)

Loma Linda University (LLU) (incluye entre otros a):

School of Dentistry	Center for Health Promotion (CHP)	
---------------------	-----------------------------------	--



Loma Linda University
Loma Linda University Medical Center
Loma Linda University Children’s Hospital
Loma Linda University Health System

**REQUEST TO AMEND PROTECTED
HEALTH INFORMATION - SPANISH**

PATIENT IDENTIFICATION